

# Annexe

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Appendix**

Zeitschrift: **Rapport annuel / Bibliothèque nationale suisse**

Band (Jahr): **99 (2012)**

PDF erstellt am: **25.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI  
Bundesamt für Kultur BAK  
Schweizerische Nationalbibliothek NB

# Bibliothèque nationale suisse 99<sup>e</sup> Rapport annuel 2012

## Annexe

# Table des matières

<b>La production littéraire en Suisse</b>	<b>3</b>
La production de livres en Suisse .....	3
Publications hors commerce .....	4
La production de livres en Suisse par auteurs .....	5
Traductions .....	6
Publications en série .....	7
<b>Collection</b>	<b>8</b>
Etat des collections .....	8
Croissance des collections .....	9
Catalogues .....	10
Conservation .....	10
<b>Utilisation</b>	<b>11</b>
Prêt .....	11
Consultation .....	11
Mise en valeur .....	12
Prêts à des expositions extérieures .....	13
Expositions .....	14
Manifestations publiques .....	15
Congrès et manifestations spécialisés .....	17
Publications et conférences spécialisées .....	18
<b>Services et personnel</b>	<b>23</b>

# La production littéraire en Suisse

## La production de livres en Suisse

Titres annoncés dans la bibliographie nationale *Le livre suisse* – titres publiés en 2010/2011 pour l'année 2011 et 2011/2012 pour l'année 2012.

		Allemand		Français		Italien		Romanche		Anglais		Autres*		Total		+/- %	dont traductions	
		2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012		2011	2012
000	Informatique, informations, ouvrages de référence	88	80	23	28	4	2	0	0	21	25	8	10	124	125	0.8%	1	0
100	Philosophie, psychologie	287	185	122	132	12	6	0	0	36	39	2	9	439	371	-15.5%	44	46
200	Religion	553	484	184	214	15	11	1	0	94	87	10	21	857	817	-4.7%	77	96
300	Sciences sociales	180	162	36	63	4	8	0	0	80	94	7	4	287	331	15.3%	7	19
320	Sciences politiques	86	81	24	30	6	7	0	0	30	33	4	4	150	155	3.3%	4	10
330	Sciences économiques	156	130	41	42	6	3	0	0	55	52	2	4	280	231	-11.2%	8	8
340	Droit	780	749	140	129	10	7	0	0	39	31	12	13	981	929	-3.3%	8	0
350	Art militaire, administration	18	24	12	9	0	2	0	0	13	6	2	0	45	41	-8.9%	0	3
380	Problèmes, services sociaux	120	104	61	54	13	1	0	0	15	19	2	1	211	179	-15.2%	20	10
370	Education	236	184	31	39	2	2	0	1	63	72	4	6	336	304	-9.5%	1	3
380	Commerce, communications, transports	23	31	10	15	3	3	0	0	3	2	1	2	40	53	32.5%	1	1
390	Coutumes, folklores	16	26	8	17	1	1	2	0	7	4	0	0	34	48	41.2%	1	1
400	Langues	207	227	40	44	10	8	2	3	125	98	104	69	488	449	-8.0%	1	1
500	Sciences naturelles	117	102	41	67	4	10	0	0	40	41	3	6	205	226	10.2%	12	11
610	Médecine	201	189	66	85	7	2	0	0	81	71	0	3	355	350	-1.4%	14	18
830, 840	Agriculture, économie domestique	198	171	80	86	14	8	0	0	9	6	10	5	311	276	-11.3%	24	14
600, 620, 650, 690	Technologie, management, bâtiments	281	244	37	53	8	7	0	1	233	272	3	5	542	582	7.4%	9	7
700	Arts	489	512	280	368	61	66	1	0	167	146	71	36	1049	1128	7.5%	39	43
780	Musique	88	83	35	69	4	1	0	0	33	39	2	0	162	192	18.5%	3	4
780 a	Musica practica	211	277	461	231	44	39	0	1	2	43	580	941	1308	1532	17.1%	0	0
790	Loisirs, arts du spectacle	127	112	56	34	16	6	0	0	10	6	4	9	213	167	-21.6%	7	6
800	Littérature	1'107	1'062	554	657	101	106	23	29	127	116	41	36	1953	2008	2.8%	364	384
900	Géographie	134	125	72	56	19	18	1	0	7	4	6	3	239	206	-13.8%	23	6
920	Histoire	223	222	116	132	27	23	1	1	26	36	10	5	403	419	4.0%	8	15
	<b>Total</b>	<b>5'806</b>	<b>5'546</b>	<b>2'530</b>	<b>2'654</b>	<b>391</b>	<b>347</b>	<b>31</b>	<b>36</b>	<b>1'316</b>	<b>1'342</b>	<b>898</b>	<b>1'194</b>	<b>10'972</b>	<b>11'119</b>	<b>1.3%</b>	<b>676</b>	<b>706</b>
	%	52.9%	49.9%	23.1%	23.9%	3.6%	3.1%	0.3%	0.3%	12.0%	12.1%	8.2%	10.7%	100.0%	100.0%		6.2%	6.3%

\* Essentiellement des ouvrages plurilingues.



## Publications hors commerce

Titres annoncés dans la bibliographie nationale *Le livre suisse* – titres publiés en 2010/2011 pour l'année 2011 et 2011/2012 pour l'année 2012.  
Les thèses représentent une bonne partie de ces données.

		Allemand		Français		Italien		Romanche		Anglais et autres*		Total		+/- %
		2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	
000	Informatique, informations, ouvrages de référence	30	30	26	11	7	1	0	0	117	148	180	190	5.6%
100	Philosophie, psychologie	46	33	10	14	1	3	1	0	16	29	74	79	6.8%
200	Religion	47	54	26	30	10	4	7	0	7	9	97	97	0.0%
300	Sciences sociales	62	45	46	31	8	6	7	0	50	65	173	147	-15.0%
320	Sciences politiques	37	46	22	25	8	10	1	2	42	44	110	127	15.5%
330	Sciences économiques	142	140	105	128	26	18	0	0	288	309	561	595	6.1%
340	Droit	58	49	68	55	16	12	2	0	43	91	187	207	10.7%
350	Art militaire, administration	56	54	36	37	21	14	0	3	24	32	137	140	2.2%
360	Problèmes, services sociaux	92	88	85	70	14	20	0	0	76	95	267	273	2.2%
370	Education	67	76	58	67	14	19	0	0	11	25	150	187	24.7%
380	Commerce, communications, transports	33	17	19	23	3	7	0	0	26	49	81	96	18.5%
390	Coutumes, folklores	7	1	3	1	2	2	0	0	1	1	13	5	-61.5%
400	Langues	11	15	16	10	9	2	1	1	5	4	42	32	-23.8%
500	Sciences naturelles	77	65	32	37	3	9	0	4	722	868	834	983	17.9%
610	Médecine	334	298	51	61	26	21	1	0	685	789	1097	1169	6.6%
630, 640	Agriculture, économie domestique	104	65	42	24	12	10	0	1	93	93	251	193	-23.1%
600, 620, 650-690	Technologie, management, bâtiments	120	114	41	40	8	8	0	0	340	384	509	546	7.3%
700	Arts	165	155	128	141	54	44	6	0	47	61	400	401	0.2%
780	Musique	62	64	17	11	8	6	0	0	8	1	95	82	-13.7%
790	Loisirs, arts du spectacle	47	51	32	40	12	7	1	0	14	33	106	131	23.6%
800	Littérature	85	126	51	52	22	15	3	1	8	7	169	201	18.9%
900	Géographie	43	37	28	17	7	5	1	2	5	11	84	72	-14.3%
920	Histoire	45	56	21	20	6	7	1	2	2	3	75	88	17.3%
	<b>Total</b>	<b>1'770</b>	<b>1'679</b>	<b>963</b>	<b>945</b>	<b>297</b>	<b>250</b>	<b>32</b>	<b>16</b>	<b>2'630</b>	<b>3'151</b>	<b>5'692</b>	<b>6'041</b>	<b>6.1%</b>
	<b>%</b>	<b>31.1%</b>	<b>27.8%</b>	<b>16.9%</b>	<b>15.6%</b>	<b>5.2%</b>	<b>4.1%</b>	<b>0.6%</b>	<b>0.3%</b>	<b>46.2%</b>	<b>52.2%</b>	<b>100.0%</b>	<b>100.0%</b>	

\* principalement en anglais

## La production de livres en Suisse par auteurs

	Ouvrages parus en Suisse				Ouvrages parus à l'étranger				Total			
	2011		2012		2011		2012		2011		2012	
		%		%		%		%		%		%
Suisses et étrangers en Suisse	5'161	47.0%	5'239	47.1%	2'282	75.6%	2'063	77.2%	7'443	53.2%	7'302	53.0%
Etrangers	5'811	53.0%	5'880	52.9%	737	24.4%	608	22.8%	6'548	46.8%	6'488	47.0%
<b>Total</b>	10'972	100%	11'119	100%	3'019	100%	2'671	100%	13'991	100.00%	13'790	100.00%

# Traductions

	=> Allemand		=> Français		=> Italien		=> Romanche		=> autres langues		Total		+/- %
	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	
<b>a) des langues anciennes</b>													
grec	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	1	2	100.0%
latin	3	1	1	0	0	0	0	0	0	0	4	1	-75.0%
<b>b) des langues européennes</b>													
allemand	0	0	99	73	22	13	5	11	17	14	143	111	-22.4%
anglais	170	225	72	71	0	3	1	0	0	0	243	299	23.0%
danois	1	1	1	2	0	0	0	0	0	0	2	3	50.0%
espagnol	14	16	5	6	0	0	0	0	0	0	19	22	15.8%
finnois	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	
français	122	109	0	0	6	7	1	1	9	11	138	128	-7.2%
grec moderne	1	2	0	1	0	0	0	0	0	0	1	3	200.0%
hollandais	3	5	1	1	0	0	0	0	0	0	4	6	50.0%
hongrois	0	0	3	3	0	0	0	0	0	0	3	3	0.0%
islandais	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	
italien	17	23	10	22	0	0	1	1	1	0	29	46	58.6%
norvégien	2	2	2	0	0	0	0	0	0	0	4	2	-50.0%
polonais	1	0	2	7	0	0	0	0	0	0	3	7	133.3%
portugais	1	3	2	2	0	0	0	0	0	0	3	5	66.7%
romanche	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	2	
russe	9	10	11	11	0	0	0	0	0	0	20	21	5.0%
serbe	2	1	3	4	0	0	0	0	0	0	5	5	0.0%
suédois	2	4	2	3	0	0	0	0	0	0	4	7	75.0%
tchèque	1	1	1	3	0	0	0	0	0	0	2	4	100.0%
turque	1	4	0	1	0	0	0	0	0	0	1	5	400.0%
<b>c) d'autres langues</b>													
arabe	30	9	1	0	0	0	0	0	0	0	31	9	-71.0%
bengali	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	
chinois	1	3	0	0	0	0	0	0	0	0	1	3	200.0%
coréen	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	-100.0%
géorgien	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	
hébreu	1	3	0	1	0	0	0	0	0	0	1	4	300.0%
hindi	0	1	0	1	0	1	0	0	0	0	0	3	
japonais	8	3	3	0	0	0	0	0	0	0	11	3	-72.7%
<b>Total</b>	<b>394</b>	<b>429</b>	<b>219</b>	<b>215</b>	<b>28</b>	<b>24</b>	<b>8</b>	<b>13</b>	<b>27</b>	<b>25</b>	<b>676</b>	<b>706</b>	<b>4.4%</b>
<b>+/- %</b>		<b>8.9%</b>		<b>-1.8%</b>		<b>-14.3%</b>		<b>62.5%</b>		<b>-7.4%</b>		<b>4.4%</b>	

## Publications en série

Cette statistique englobe toutes les ressources continues, intégrées ou non, à l'exception des collections et des ressources en ligne.

Total		+/- %
2011	2012	

Attribution de ISSN			
Nouveaux ISSN attribués	706	716	1.4%
ISSN attribués au 31 décembre	14'376	15'092	5.0%

Titres en cours			
Nouveaux abonnements	250	349	39.6%
Titres en cours d'abonnement au 31 décembre	15'656	16'005	2.2%

# Collection

## Etat des collections

	fin 2011	fin 2012	+/-%
<b>Publications</b>			
Monographies	2'854'440	2'884'096	1.0%
Volumes de périodiques	792'758	814'368	2.7%
Documents graphiques, photographies, cartes	454'055	472'496	4.1%
Publications musicales	71'893	74'944	4.2%
Microformes, cédéroms, autres supports	15'569	20'064	28.9%
Documents audiovisuels	19'642	20'140	2.5%
Publications en ligne dans les archives à long terme	12'219	18'336	50.1%
<b>Total</b>	<b>4'220'576</b>	<b>4'304'444</b>	<b>2.0%</b>
<b>Fonds d'archives</b>			
Archives littéraires suisses (fonds indiqués dans le <i>Répertoire sommaire des fonds manuscrits de Suisse</i> )*	297	309	4.0%
Cabinet des estampes sans Archives fédérales des monuments historiques	75	77	2.7%
<b>Total</b>	<b>372</b>	<b>386</b>	<b>3.8%</b>
<b>Archives fédérales des monuments historiques</b>			
<b>Total des documents, estimation</b>	<b>1'200'000</b>	<b>1'200'000</b>	

\* Pour les ALS, ce chiffre n'englobe que les fonds officiellement répertoriés dans le *Répertoire sommaire des fonds manuscrits conservés dans les bibliothèques et archives de Suisse*. Les nouvelles acquisitions ne sont répertoriées qu'après un certain laps de temps.

## Croissance des collections

		2011	2012	2012	2012	
		Total	Dons	Achats	Total	+/-%
<b>I Collections Helvetica</b>						
1	Ouvrages postérieurs à 1900	20'296	13'285	6'642	19'927	-1.8%
2	Ouvrages antérieurs à 1900	222	57	189	246	10.8%
3	Ouvrages de bibliophilie	54	21	32	53	-1.9%
4	Ecrits académiques	3'269	3'223	0	3'223	-1.4%
5 Publications des sociétés:						
5.1	Périodiques	6'407	5'605	0	5'605	-12.5%
5.2	Monographies	3'248	4'231	0	4'231	30.3%
6	Publications officielles	1'123	1'089	2	1'091	-2.8%
7	Publications en série	15'178	10'670	5'335	16'005	5.4%
8	Publications musicales	2'208	487	2'564	3'051	38.2%
9 Graphica:						
9.1	Cartables et éditions	32	5	7	12	-62.5%
9.2	Affiches	3'074	3'025	1	3'026	-1.6%
9.3	Estampes	99	549	61	610	516.2%
9.4	Photographies et cartes postales*	61'441	13'965	18	13983	-77.2%
9.5	Cartes géographiques	663	740	70	810	22.2%
10	Cédéroms et disquettes	384	324	46	370	-3.6%
11	Microfilms, microfiches	38	0	52	52	36.8%
12	Audiovisuels	630	346	152	498	-21.0%
13	Publications en ligne dans les archives à long terme	2'495	6'117	0	6'117	145.2%
<b>Total</b>		<b>120'861</b>	<b>63'739</b>	<b>15'171</b>	<b>78'910</b>	<b>-34.7%</b>

<b>II Collections spéciales</b>						
1	Libre accès	587	113	305	418	-28.8%
2	Bibliographies, ouvrages de références	297	38	199	237	-20.2%
3	Deposita	216	190	0	190	-12.0%
4	Ouvrages de consultation	115	5	35	40	-65.2%
<b>Total</b>		<b>1'215</b>	<b>346</b>	<b>539</b>	<b>885</b>	<b>-27.2%</b>

<b>III Fonds d'archives</b>						
	Archives littéraires suisses	14	3	5	8	-42.9%
	Cabinet des estampes sans AFMH	2	2	0	2	0.0%

<b>IV Archives fédérales des monuments historiques (AFMH)</b>						
Le volume de la collection des Archives fédérales des monuments historiques ne peut être estimé que de façon très approximative; il n'est donc pas judicieux de chiffrer sa croissance.						

\*Nous enregistrons en 2011 une croissance extraordinairement forte en raison de l'acquisition des archives Niklaus Stauss.

## Catalogues

	2011	2012	+/- %
Helveticat, total des notices	1'515'943	1'549'792	2.2%
HelveticArchives, total des notices	242'019	278'603	15.1%
Bibliographie de l'histoire suisse, total des notices	87'472	91'954	5.1%
Catalogue collectif suisse des affiches, total des notices	61'456	64'232	4.5%
Archives littéraires suisses, inventaires en ligne	88	97	10.2%

## Conservation

	2011	2012	+/- %
<b>Atelier de reliure</b>			
Traitement des nouvelles acquisitions (cotes incluses)	46'131	37'993	-17.6%
Enveloppes de protection	4'264	2'863	-32.9%
Réparations	453	198	-56.3%
Reliures par des ateliers externes (y compris brochures)	25'284	21'079	-16.6%
<b>Désacidification du papier</b>			
Documents désacidifiés	28'431	31'690	11.5%
Total poids (kg)	33'247	33'244	0.0%

# Utilisation

## Prêt

	2011	2012	+/- %
<b>Utilisateurs actifs</b>			
Collection générale*	3'422	3'483	1.8%
Archives littéraires suisses	n.a.	932	
Cabinet des estampes	n.a.	483	
Total		4'898	

<b>Prêt direct (documents empruntés)</b>			
Collection générale	61'370	57'645	-6.1%
Consultations de microfilms	6'525	7'536	15.5%
Boîtes d'archives consultées (ALS)	3'151	2'844	-9.7%
Total	71'046	68'025	-4.3%

<b>Prêt interbibliothèques</b>			
Documents fournis	1'241	1'185	-4.5%
Documents empruntés	435	219	-49.7%
Total	1'676	1'404	-16.2%

\* Personnes et institutions qui passent au moins une commande électronique par an. 38% des fiches de commande en 2011 ont été remplies à la main; le nombre effectif des usagers actifs est dès lors plus élevé.

## Consultation

	2011	2012	+/- %
Salles publiques, jours d'ouverture	306	304	-0.7%
Salle de lecture des ALS, jours d'ouverture	246	247	0.4%

Salles publiques, occupation des postes de travail en moyenne annuelle**	31%	28%	-9.7%
--	-----	-----	-------

Renseignements donnés sur place	12'446	13'367	7.4%
Recherches générales (y compris Catalogue collectif suisse)	1'499	1'513	0.9%
Renseignements et recherches Cabinet des estampes, y compris AFMH*	594	731	23.1%
Renseignements et recherches ALS*	3'283	3'459	5.4%
Total des renseignements et des recherches	17'822	19'070	7.0%

\* Y compris les visiteurs, car chaque visite est liée à une information ou recherche

\*\* La méthode de relevé des données visant à établir le taux d'occupation des places de travail a été modifiée ; ainsi les nouveaux chiffres font apparaître une diminution de 4 pour cent par rapport à l'ancienne méthode. Les chiffres pour 2011 ont été adaptés à la nouvelle méthode.



## Mise en valeur

	2011	2012	+/- %
<b>Catalogues en ligne</b>			
Helveticat, sessions*	430'820	<b>2'649'503</b>	
HelveticArchives, visites	38'079	<b>69'396</b>	<b>82.2%</b>
Bibliographie de l'histoire suisse, sessions*	4'809	<b>14'694</b>	
e-Helveticat, visites**	0	<b>12'192</b>	
Catalogue collectif des affiches suisses, sessions	212'447	<b>53'846</b>	
RP/VZ, sessions*	2'502	<b>10'487</b>	
<b>Portail suisse des périodiques</b>			
Visites	26'375	<b>23'849</b>	<b>-9.6%</b>
<b>www.nb.admin.ch</b>			
Visites	376'287	<b>573'003</b>	<b>52.3%</b>
<b>Expositions, visites guidées, cours, manifestations</b>			
Visites au siège de la BN et lors de manifestations organisées par la BN à l'extérieur, y compris en coproduction	6'312	<b>12'127</b>	<b>92.1%</b>
Visites Centre Dürrenmatt Neuchâtel	13'594	<b>8'987</b>	<b>-33.9%</b>
Total	19'906	<b>21'114</b>	<b>6.1%</b>
<b>Reproductions</b>			
Copies de microfilms (prises de vue)	578'340	<b>609'210</b>	<b>5.3%</b>
Photographies (sur papier et numériques)***	1'142	<b>1'371</b>	<b>20.1%</b>
Photocopies (sur papier et numériques)***	36'859	<b>41'616</b>	<b>12.9%</b>
Livres à la carte, nombre de livres	129	<b>158</b>	<b>22.5%</b>

\* Indexation Google 2012

\*\* En exploitation depuis janvier 2012

\*\*\* Uniquement des travaux pour externes

## **Prêts à des expositions extérieures**

*Archivo F.X./Pedro G.Romero*, Württembergischer

Kunstverein, Stuttgart, 11.02.–29.04.2012.

*Raffaella Chiara*, Kunsthaus Grenchen, 26.02.–22.04.2012.

«... die Grenzen überfliegen». *Der Maler Hermann Hesse*, Kunstmuseum Bern, 28.03.–12.08.2012.

*Die blut'ge Affair bei Lützen. Wallensteins Wende*, Museum Schloss Lützen (Sachsen-Anhalt), 23.03.–29.07.2012.

*Mani Matter*, Forum Schweizer Geschichte, Schwyz, 31.03.–16.09.2012.

*Enchantment du paysage au temps de Jean-Jacques Rousseau = Zauber der Landschaft zur Zeit von Jean-Jacques Rousseau*, Musée Rath, Genève, 28.06.–16.09.2012.

*Klaus Lutz «Im Universum»*, Haus Konstruktiv, Zürich, 31.05.–02.09.2012.

*Mani Matter*, Bernisches Historisches Museum, 11.10.2012–13.01.2013.

*Bücherhimmel – Bücherhöhlen: Lesen und Sammeln zwischen Lust und Wahn*, Museum Strauhof, Zürich, 19.09.–25.11.2012.

*Hier beginnt die Welt*, Kunsthaus Langenthal, 30.08.–04.11.2012.

*André Thomkins. Lackskins*, Bündner Kunstmuseum, Chur, 26.05.–26.08.2012.

*Schweizer Designpreise 2012*, Museum Bellerive, Zürich, 26.10.2012–27.01.2013.

*Hermann Hesse in Rüschlikon*, Brahms Haus, Rüschlikon, 27.10.–25.11.2012.

*Otto Nebel: Maler und Dichter*, Kunstmuseum Bern, 09.11.2012–24.02.2013.

## Expositions

### Berne, Bibliothèque nationale suisse

*Sapperlot! Mundarten der Schweiz = Sacredouble! Patois de Suisse = Sacarlòtu! Dialetti della Svizzera = Sapperlottas! Dialects da la Svizra*, Peter Erismann, Michael Schwarzenbach (Kuratoren), 08.03.–25.08.2012. Vernissage: 07.03.2012. Öffentliche Führungen auf Deutsch: 28.03., 25.04., 23.05., 27.06., 22.08.2012. Visite guidée en français: 20.06.2012. Visite guidate in italiano: 28.03 e 22.08.2012.

*Wiederkehr unerhörter Blumen – Rilke-Kabinett*, Franziska Kolp, Peter Erismann (Kuratoren), 19.09.–01.12.2012.

### Centre Dürrenmatt Neuchâtel

*Aphorismes illustrés – dessins et caricatures de Friedrich Dürrenmatt*, David Schmidhauser (commissaire), 25.01.–15.04.2012.

*Walter Jonas. Peintre et urbaniste visionnaire*, Beate Schlichenmaier (commissaire), 22.04.–15.07.2012. Vernissage: 21.04.2012. Visite guidée en français: 04.07.2012. Öffentliche Führungen auf Deutsch: 12.05. und 09.06.2012.

*Friedrich Dürrenmatt – Portraits et autoportraits*, Duc-Hanh Luong (commissaire), 18.07.–16.09.2012.

*Tell(e) est la Suisse – das Kreuz mit dem Kreuz. Caricatures de Jules Stauber*, Beate Schlichenmaier (commissaire), 23.09.2012–10.02.2013. Vernissage: 22.09.2012. Visite guidée en français: 13.10.2012. Öffentliche Führung auf Deutsch: 03.11.2012.

### Autres lieux

*All'inizio è la parola. Enciclopedia in Svizzera*, Museo Castelgrande, Bellinzona, Peter Erismann, Andreas Schwab (curatori), 14.04.–24.06.2012.

## Manifestations publiques

### Bibliothèque nationale suisse, Bern

- 16.02.2012, *Herausgeben, was einem nicht gehört. Editorische Künste, Freiheiten und Zwickmühlen*. Ein Gespräch zwischen Hans Magnus Enzensberger und Dirk von Petersdorff.
- 29.02.2012, *Robert Walser: Mikrogramme*. Buchvernissage mit Bernhard Echte, Werner Morlang und Peter Stocker in Zusammenarbeit mit dem Robert Walser Zentrum.
- 14.03.2012, *Massimo Gezzi: In altre forme / En d'autres formes / In andere Formen*. 1. Autorenabend zum Jahresthema «Freundschaft», mit Massimo Gezzi, Jacqueline Aerne, Mathilde Vischer und Roberto Zechini. Moderation: Annetta Ganzoni. Unterstützt von der Kulturabteilung der Stadt Bern und den Studenti Ticinesi a Berna (STIB).
- 16.03.2012, *Museumsnacht Bern*. Mundartnacht mit Endo Anaconda, Schifer Schafer, Guy Krneta und dem Jugendclub U21 des Stadttheaters Bern.
- 23.04.2012, *P-26: Legitime Vorbereitung des Widerstands oder Geheimarmee?* Buchvernissage und Podiumsdiskussion mit Martin Matter, Efrem Cattelan, Anton Keller, Richard Aschinger, Moderation: Thomas Knellwolf. Veranstaltung zum Weltbuchtag, in Zusammenarbeit mit dem Verlag hier + jetzt.
- 26.04.2012: *Die «Schnabelweid» von Radio DRS 1 live aus der Nationalbibliothek*.
- 02.05.2012, *«Dialekt ist eine Frechheit», oder doch nicht? Migrantinnen und Migranten reden über die Mundart*. Gespräch mit Murat Bekirogullari, Cordula Reimann, Anna Roos und Nuran Serifi, moderiert von Christine Hubacher.
- 09.05.2012, *«Stimmen der Schweiz» – die Neuedition*. Vortrag von Dieter Studer, Phonogrammarchiv der Universität Zürich.
- 13.06.2012, *L'an 58 av. J.-C. – L'an 888 – 10 août 1792. Trois dates importantes de l'histoire suisse*. La Collection Le savoir suisse lance sa nouvelle série *Les grandes dates de l'histoire*. Table ronde avec Gilbert Kaenel, François Demotz et Alain-Jacques Tornare, modérée par Olivier Meuwly et Bertil Galland.
- 27.06.2012, *Fritz Staub – Initiant des Idiotikons und der Schweizerischen Landesbibliothek*. Vortrag von Niklaus Bigler, Schweizerisches Idiotikon.
- 28.06.2012, *Verwunschene Orte. Raumfiktionen zwischen Paradies und Hölle*. Podiumsdiskussion im Rahmen der 5. Sommerakademie Schweizer Literatur, mit Gertrud Leutenegger, Martin R. Dean, Barbara Piatti, Irmgard Wirtz.
- 04.07.2012, *Wörterfriedhöfe oder Enzyklopädien der Volkskultur?* Gespräch mit den Chefredaktoren der vier nationalen Wörterbücher. Franco Lurà, Anton Näf, Hans-Peter Schifferle, Carli Tomaschett, Moderation: Christine Hubacher.
- 01.08.2012, *Der Nationalfeiertag in der Nationalbibliothek*. Lesung mit Achim Parterre, Bibliothekszmorge, Führung durch die Ausstellung *Sapperlot!*
- 09.08.2012, *50 Steppenwölfe und 1 Siddhartha*. Präsentation von Dokumenten und Führungen anlässlich des 50. Todestags von Hermann Hesse.
- 22.09.2012, *Rainer Maria Rilke: Die Aufzeichnungen des Malte Laurids Brigge. Das Manuskript des «Berner Taschenbuchs». Faksimile und textgenetische Edition*. Buchvernissage im Rahmen der 35. Tagung der Rainer Maria Rilke-Gesellschaft in Bern mit einer kritischen Würdigung durch Wolfram Groddeck, einer Präsentation der Ausgabe durch den Verleger Thedel von Wallmoden sowie einer Lesung von Hanspeter Müller-Drossaart.
- 17.10.2012, *Reale und fiktive Reisen durch Raum und Zeit*. E.Y. Meyer und Pirmin Meier im Gespräch. 2. Autorenabend zum Jahresthema «Freundschaft», Moderation: Corinna Jäger-Trees.
- 21.11.2012, *Mariella Mehr: Luftwurzeln – sangue vagabondo*. Zweisprachige Soirée zum 65. Geburtstag von Mariella Mehr, mit der Übersetzerin Anna Ruchat. 3. Autorenabend zum Jahresthema «Freundschaft», Moderation: Christa Baumberger und Annetta Ganzoni.
- 05.12.2012, *Erinnern und Erfinden*. Soiree mit Urs Faes und Anna Mitgutsch. 4. Autorenabend zum Jahresthema «Freundschaft», Moderation: Irmgard Wirtz Eybl.

## Centre Dürrenmatt Neuchâtel

- 01.02.2012, *Fictions – Création audiovisuelle d'après Jorge Luis Borges*. Concert du Nouvel Ensemble Contemporain.
- 22.–23.03.2012, *Le Juge et son Bourreau*. Projet musical du Lycée Denis-de-Rougemont.
- 01.04.2012, *Concert Résonances Saadet Türköz* (voix).
- 19.04.2012, *Variations sur le mythe de Narcisse*. Conférences de Pierre Bühler et de Henri de Riedmatten.
- 26.04.2012, *Minotaurus*. Performance musique, vidéo et danse par la Cie Bokomplex.
- 19.05.2012, *Dürrenmatt & Jonas, mythes et légendes dans l'œuvre picturale*. Nuit des Musées, performance multidisciplinaire d'Ivan Frésard.
- 20.05.2012, *Le monde en mouvement – Fête du vallon de l'Ermitage*. Journée internationale des Musées.
- 24.05.2012, *Friedrich Dürrenmatt in Zürich*. Podiumsdiskussion mit Peter Rüedi, Stefan Howald et Roy Oppenheim. Moderation: Ulrich Weber.
- 30.05.2012, *Walter Jonas visionnaire*. Conférences de Roy Oppenheim et de Bruno Marchand, suivies d'une table ronde avec Peter Matt, Roy Oppenheim et Bruno Marchand. Modération : Lorette Coen.
- 16.06.2012, *Nocturnes*. Concert du Nouvel Ensemble Contemporain.
- 19.07.2012, *Dürrenmatt, un écrivain suisse-alsacien à Neuchâtel*. Conférence de Janine Perret Sgualdo dans le cadre des cours d'été organisés par l'Institut de langue et civilisation françaises de l'Université de Neuchâtel.
- 06.09.2012, *La figure de Don Quichotte dans la littérature du XXe siècle et chez Friedrich Dürrenmatt*. Conférences de Pierre Bühler et de Danielle Perrot.
- 12.09.2012, *John Cage – One4*. Concert de l'ensemble baBel et Fritz Hauser.
- 11.10.2012, *Caricature et censure*. Table ronde avec Barrigue et Bénédicte. Modération : Janine Perret Sgualdo.
- 21.11.2012, *Au bord du rien*. Concert du Nouvel Ensemble Contemporain.
- 02.12.2012, *Concert Résonances Fritz Hauser* (percussions).

## Autres lieux

- 27.10.2010, «Mundart!»: *Ein Film- und Diskussionsabend zum Dialekt in der Schweiz* im Rahmen der Memoriav-Reihe *Erlebte Schweiz*. Veranstaltung zum Welttag des audiovisuellen Erbes, Bern, Cinematte.

## Congrès et manifestations spécialisés

### Beaux-Arts

15.11.2012, 1. *CCSA-Kolloquium*. Vorträge von René Grohnert und Jean-Charles Giroud. Durchgeführt von der Graphischen Sammlung der Schweizerischen Nationalbibliothek in Zusammenarbeit mit der Plakatsammlung des Museums für Gestaltung Zürich.

### Histoire

08.06.2012, Schweizer Geschichtswettbewerb HISTORIA: Workshop für Lehrkräfte.

09.11.2012, Schweizer Geschichtswettbewerb HISTORIA: Workshop für Lehrkräfte.

### Littérature

15.–18.02.2012, *InterNationalität und InterDisziplinarität der Editions-wissenschaft*. 14. internationale Tagung der Arbeitsgemeinschaft für germanistische Edition, veranstaltet vom Institut für Germanistik der Universität Bern und dem Schweizerischen Literaturarchiv in Zusammenarbeit mit der European Society for Textual Scholarship, der Arbeitsgemeinschaft philosophischer Editionen und der Fachgruppe Freie Forschungsinstitute in der Gesellschaft für Musikforschung.

31.05.2012, *Traditionen des Traditionsbruchs: Innovationen in der Mundartliteratur*. Kolloquium der Gesellschaft für die Erforschung der Deutschschweizer Literatur (G.E.D.L.).

15.06.2012, Lesung von Thomas Hürlimann. Eine Kooperation des schweizerischen und des französischen Germanistenverbands (SAGG/AGES).

24.–29.06.2012, *Verwunschene Orte. Raumfiktionen zwischen Paradies und Hölle*. 5. Sommerakademie Schweizer Literatur, veranstaltet vom Schweizerischen Literaturarchiv in Zusammenarbeit mit dem Deutschen Literaturarchiv (Marbach) und dem Centre Dürrenmatt Neuchâtel.

03.09.2012, *Digital Text/Genetic Document Text Encoding Initiative and Genetic Edition*. Internationale Tagung in Zusammenarbeit mit dem Lehrstuhl für Hispanistik, Prof. Bénédicte Vauthier, Universität Bern.

13.09.2012, *Soirée Georges Borgeaud au Cercle littéraire de Lausanne*, Coopération des Archives littéraires suisses, de la Fondation Calvignac, et du Cercle littéraire de Lausanne.

19.–23.09.2012, *Rilke in Bern*, internationales Kolloquium des Schweizerischen Literaturarchivs anlässlich der 35. Tagung der Rainer Maria Rilke-Gesellschaft in Bern.

### Science de l'information

#### Library Science Talks

Bern, Swiss National Library

31.01.2012, *Social Networks: Connecting Librarians*. Wilma van den Brink, HvA Mediatheek, The Netherlands.

13.03.2012, *Linked Data, Libraries and the Semantic Web*. Gordon Dunsire, Consultant, United Kingdom.

24.04.2012, *Information on the Go*. Klaus Ceynowa, Bayerische Staatsbibliothek, Germany.

22.05.2012, *Rethinking the Way we Work in Libraries*. Jaana Tyrni, Espoo City Library, Finland.

11.09.2012, *Building Better Collections: Demand-Driven Acquisition as a Strategy for Monographic Collection Building*. Michael Levine-Clark, Denver University, USA.

16.10.2012, *Google Books – Austrian National Library Digitization Project*. Max Kaiser, Österreichische Nationalbibliothek, Austria.

## Publications et conférences spécialisées

### Beaux-Arts

- Bieri, Susanne, *Von wilder See und mächtigen Gletschern – Die Zeichen der Nation*, in Christian Rümelin (Hrsg.), *Die Verzauberung der Landschaft zur Zeit von Jean-Jacques Rousseau*, Genève, Musée d'art et d'histoire, 2012, S. 262–273.
- , *Ritt auf der harten Kante*, in Helen Hirsch (Hrsg.), *Golden days: Francis Baudevin, Dominik Stauch featuring Daan van Golden*, Kunstmuseum Thun, 2012, S. 42–45.
- , *Sollen wir über solche Zeichnungen lachen? Die Tücken des Frohsinns im Werk von Vaclav Pozarek*, in Christiane Meyer-Stoll (Hrsg.), *Don't Smile. Vom Humor der Kunst*, Vaduz, Kunstmuseum Liechtenstein, 2012, S. 131–139.
- , *Kommen um zu bleiben: Erwerbungs- und Konservierungsstrategien an der Graphischen Sammlung der Schweizerischen Nationalbibliothek*, Vortrag anlässlich der Finissage der Ausstellung *too late*, Plakatsammlung der Schule für Gestaltung, Basel, 12.01.2012.
- , *Dem Künstlerarchiv verschrieben... Darin alles was sonst mit Worthen gegeben auch den Augen vorgestellt wird*, Vortrag anlässlich der Ausstellung *LOS Vaclav Pozarek. Library of Sculpture* im Bündner Kunstmuseum, Chur, 03.05.2012.
- , *Grafik in der BOX*, Vortrag und Führung anlässlich der Ausstellung *Klaus Lutz – Im Universum*, Haus Konstruktiv, Zürich, 4.07.2012.
- , *Informationsvermittlung und Kulturvermittlung: Vermittlung als Schnittpunkt von ABD-Berufen und Kulturberufen*, Lehrveranstaltung im Rahmen des Weiterbildungsprogramms Archiv-, Bibliotheks- und Informationswissenschaft 2012, Modul 2: Vermittlung von Informationen. Grundbegriffe und neue Ansätze, Universität Lausanne, 31.05.2012.
- Heuser, Mechthild, *«Ich bin: die Anderen» – Gerhard Johann Lischka in einem dialogischen Portrait*, in Gisela Hochuli und Konrad Tobler (Hrsg.), *Berner Almanach Performance*, Bern, Edition Atelier, 2012, S. 28–37.
- , *Begegnungen mit Verena Schwab. Die inszenierte Sinnlichkeit des Performativen*, in Gisela Hochuli und Konrad Tobler (Hrsg.), *Berner Almanach Performance*, Bern, Edition Atelier, 2012, S. 79–83.
- , *«Nulla dies sine linea» – Franz Anatol Wyss: Architektur, Zeichnen und Zeichen*, in *Golgatha*, Ausstellungskatalog Murgenthal, 2012, S. 5–8.
- , *Der magische Blick – Filmästhetische Betrachtungen zu Ingmar Bergmanns Trollflöten (Die Zauberflöte) von 1974/75*, Vortrag anlässlich der Tagung zum 12. Jubiläum der Blum-Zulliger-Stiftung, Bern, 05.05.2012.
- , *Vom Chalet zum Palais – Der Genius Loci und die Poesie*, Vortrag im Rahmen der 35. Tagung der Rilke-Gesellschaft in Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Literaturarchiv (19.–22.09.2012), Bern, 20.09.2012.
- , *Die Kunst der Fuge – Das Seagram Building in New York von Ludwig Mies van der Rohe*, Gastvortrag am Architekturlehrstuhl der Hochschule für Gestaltung und Kunst Luzern, 02.11.2012.

### Bibliographies

*Das Schweizer Buch* [Elektronische Ressource]. *Schweizerische Nationalbibliografie = Le livre suisse. Bibliographie nationale suisse = Il libro svizzero. Bibliografia nazionale svizzera = Il cudesch svizzer. Bibliografia naziunala svizra = The Swiss book. Swiss national bibliography*, hg. von der Schweizerischen Nationalbibliothek, Bern, Schweizerische Nationalbibliothek, Jg. 112 (2012), <http://www.nb.admin.ch/schweizerbuch>, <http://www.nb.admin.ch/livresuisse>, <http://www.nb.admin.ch/librosvizzero>, <http://www.nb.admin.ch/swissbook>.

Bibliographien zu verschiedenen Autorinnen und Autoren:  
<http://www.nb.admin.ch/sla/03495/index.html?lang=de>.

### Linguistique

Schwarzenbach, Michael und Peter Erismann, *Sapperlot! Mundarten der Schweiz*, Begleitheft zur gleichnamigen Ausstellung in der Schweizerischen Nationalbibliothek.



Schwarzenbach, Michael und Peter Erismann, *Sacredouble! Patois de Suisse*, cahier consacré à l'exposition éponyme à la Bibliothèque nationale suisse.

Schwarzenbach, Michael und Peter Erismann, *Sacarlòtu! Dialetti della Svizzera*, opuscolo dell'omonima esposizione presso la Biblioteca nazionale svizzera.

## Littérature

### Périodiques

*Bulletin Cercle d'études internationales Jean Starobinski*, rédaction Stéphanie Cudré-Mauroux, 5 (2012).

*Passim. Bulletin des Archives littéraires suisses/Bulletin des Schweizerischen Literaturarchivs/Bulletin da l'Archiv svizzer da litteratura/Bollettino dell'Archivio svizzero di letteratura*, Redaktion Denis Bussard, Daniele Cuffaro, Magnus Wieland, 10 (2012), 11 (2012).

*Quarto: Zeitschrift des Schweizerischen Literaturarchivs/Revue des Archives littéraires suisses/Rivista dell'Archivio Svizzero di letteratura/Revista da l'Archiv svizzer da litteratura*. Rainer Maria Rilke, Redaktion Franziska Kolp, 35 (2012).

### Monographies

Pellin, Elio und Ulrich Weber (Hrsg.), «... all diese fingierten, notierten, in meinem Kopf ungefähr wieder zusammengesetzten Ichs». *Autobiographie und Autofiktion*, Göttingen: Wallstein, Zürich: Chronos, 2012. (Sommerakademie Centre Dürrenmatt Neuchâtel 3)

Richter, Thomas und Franziska Kolp (Hrsg.), *Rainer Maria Rilke, Die Aufzeichnungen des Malte Laurids Brigge. Das Manuskript des «Berner Taschenbuchs»*, Faksimile und Textgenetische Edition, mit einem Nachwort von Irmgard M. Wirtz, Göttingen, Wallstein, 2012.

### Articles et conférences spécialisées

Baumberger, Christa, *Südenmythos und Südschweiz in Emmy Hennings' feuilletonistischem Werk*, Vortrag anlässlich des Workshops *Blick nach Süden. Zum Italienbild in der deutschsprachigen Literatur der Schweiz nach 1861*, Schweizerische Nationalbibliothek, Bern, 20.01.2012.

–, «*In fremde Häute schlüfen*» – *Die Dialektik von Ein- und Ausschluss in Friedrich Glausers Kriminalromanen und Emmy Hennings' Gefängnis-Romanen*, Vortrag an der Tagung *DialÄktik. Deutschschweizer Literatur zwischen Mundart und Hochsprache*, Universität Basel, 19.–20.10.2012.

–, *Schreiben in der Schweiz – Schauplätze der Moderne*, Seminar und Kolloquium gemeinsam mit Prof. Ursula Amrein, Deutsches Seminar der Universität Zürich, Herbstsemester 2012.

–, *Préface*, in Friedrich Glauser, *La Légion étrangère. Dans la vallée de pierres de l'Afrique*, übersetzt von Lionel Felchlin, Carouge/Genf, Editions Zoé, 2012, S. 3–14.

–, *Klaus Merz – Vom «Augenaufgang» in der Literatur*, in *Viceversa Literatur. Jahrbuch der Schweizer Literaturen*, 6/2012, Zürich, Limmat Verlag, S. 9–32. (Übersetzung des Artikels ins Französische und Italienische)

–, *Metropole und Mythos Paris in der Schweizer Literatur*, in Christian Irsfeld u.a. (Hrsg.), *Deutsch in Forschung und Lehre*, Bd. 1, Presov, Universitätsverlag, 2012, S. 27–45.

Cudré-Mauroux, Stéphanie, *Pierre Jean Jouve et Baladine Klossowska chez les Bille. Enjeux et difficulté d'une datation*, in *Cippe à Corinna Bille*, Bienne, ACEL, Gollion, Infolio, 2012.

–, *Patricia Highsmith aux ALS*, participation au Colloque *Filer le sens. Enquête sur le récit policier*. Sous la direction de Michel Viègnes, Université de Fribourg, 23.–24.11.2012.

–, Suivi éditorial de publications au sein du comité du Savoir suisse (PPUR, Lausanne) : 12 publications cette année (détails : [www.lesavoirsuisse.ch](http://www.lesavoirsuisse.ch)).

Dettwiler, Lukas, *Hesses Nachlass*, Referat an der Tagung *Hermann Hesse Symposium | Simposio*, Goethe-Institut Madrid, 22.02.2012.

Ganzoni, Annetta, *Die Entstehung von Andri Peers Lyrik im kulturellen Kontext - «Las nuschnas sun glüms / da blaue aspettativa»*, Zürich, eDissertation, Zürcher Hochschulschriften, <http://www.dissertationen.uzh.ch>, 2012.

–, *Peider Linsel scu editur da Giovanni Mathis (1824–1912)*, Referat, Omagi a Giovanni Mathis a Schlarigna, 11-08-2012.



Hauser, Jeannine, *Der wahre Große im Dienst seiner Seele: Mýthos und bios in Carl Spittlers Prometheus-Dichtungen*, in *Amaltea. Revista de mitocrítica*, 4 (2012), S. 21–48.

<http://www.ucm.es/info/amaltea/revista/num4/hauser.pdf>

–, *Zur Autorschaft bei Carl Spittler*, Vortrag am Graduate Student Workshop *Problems III*, New York University, 21.04.2012.

–, «*Das Weltbaugericht*» – *Zum Verhältnis von Form und Inhalt bei Carl Spittler*, Vortrag an der Graduiertentagung *Inhalt. Perspektiven einer categoria non grata im philologischen Diskurs* des Doktoratsprogramms «Germanische Philologien» der Universität Zürich, 07.09.2012.

Jäger-Trees, Corinna, *Joseph Viktor Widmann: Bildungsreisender mit modernem Blick*, Vortrag anlässlich des Workshops *Blick nach Süden. Zum Italienbild in der deutschsprachigen Literatur der Schweiz nach 1861*, Schweizerische Nationalbibliothek, Bern, 20.01.2012.

–, *Francesco Miceli: «Mein Blick nach Süden war ein Blick aus dem Norden.»* Vortrag anlässlich des Workshops *Blick nach Süden. Zum Italienbild in der deutschsprachigen Literatur der Schweiz nach 1861*, Schweizerische Nationalbibliothek, Bern, 20.01.2012.

–, *Blick nach Süden. Zum Italienbild in der deutschsprachigen Literatur der Schweiz nach 1861*. Seminar gemeinsam mit PD Dr. Hubert Thüning, Deutsches Seminar der Universität Basel, Sommersemester 2012.

–, «*Notiert, korrigiert, verworfen, Vergessen, erinnert, neu konzipiert.*» *Raumfiktionen zwischen Hölle und Paradies. Erika Burkarts reale und mentale Räume anhand von Preziosen aus ihrem Archiv*. Vortrag an der Summer Scool im Centre Dürrenmatt Neuchâtel, 27.06.2012.

Kolp, Franziska, *Das Schweizerische Rilke-Archiv*, in *Quarto: Zeitschrift des Schweizerischen Literaturarchivs. Rainer Maria Rilke*, 35 (2012), S. 44–49.

–, «*Welcher gelegene Ort: sich an den Quellen begegnen, die eine irdische Kraft wärmt.*» *Ragaz als Rilkes Ort der Sinne*. Workshop im Rahmen der Sommerakademie *Verwunschene Orte. Raumfiktionen zwischen Paradies und Hölle*, Bern, 28.06.2012.

–, *Rilkes Besuche im Historischen Museum Bern*, Vortrag im Rahmen der 35. Tagung der Rilke-Gesellschaft in Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Literaturarchiv (19.–22.09.2012), Bern, 20.09.2012.

Lathion, Marie-Thérèse, «*Aujourd'hui, le marché Cendrars*», in *Aujourd'hui Cendrars, textes réunis par Myriam Boucharenc et Christine Le Quellec*, Paris, Champion, 2012, pp. 267–275.

–, Collaboration à l'édition critique des *Œuvres complètes* de Charles-Albert Cingria, tome II, *Récits*, Lausanne, L'Âge d'Homme, 2012.

Probst, Rudolf, *Zur Entstehungsgeschichte von Hermann Hesses Glasperlenspiel*. Internationaler Hermann Hesse Kongress «*Die Grenzen überfliegen ...*», Kunstmuseum Bern, 30.03.2012.

–, *Le projet «Stoffe». Une édition génétique en cinq tomes*, Kurzvortrag am Workshop *Digital Text/Genetic Document. Text Encoding Initiative and Genetic Edition*, Bern, 03.09.2012.

Weber, Ulrich, «*... immer noch mit dem unnützen Problem beschäftigt, ob der Identitätssatz A=A stimme*»: *Friedrich Dürrenmatts autofiktionales Spätwerk*, in Elio Pellin und Ulrich Weber (Hrsg.), «*... all diese fingierten, notierten, in meinem Kopf ungefähr wieder zusammengesetzten Ichs*». *Autobiographie und Autofiktion*. Göttingen: Wallstein, Zürich: Chronos, 2012 (Sommerakademie Centre Dürrenmatt Neuchâtel; 3), S. 121–151.

–, *Vernetzungen: Die textgenetischen Edition des Stoffe-Projekts von Friedrich Dürrenmatt im Umfeld anderer Nachlass-Editionen*, in *Germanistik in der Schweiz*, Zeitschrift der Schweizerischen Akademischen Gesellschaft für Germanistik, 9 (2012), S. 79–90.

–, *Bibliotopie. Die Bibliothek als verwunschener Ort*, Workshop im Rahmen der Sommerakademie *Verwunschene Orte. Raumfiktionen zwischen Paradies und Hölle* (24.–29.06.2012), Bern, 28.06.2012.

–, *Ludwig Hohl. Die Notizen und ihre Ordnung(en)*, Präsentation im Seminar der Hochschule der Künste, Master CAP, Schwerpunkt Literatur, Bern, 07.05.2012.

Wieland, Magnus und Elmar Schübl, *Funktion und Tragweite des Begleitkommentars der JGR*, Referat an der Tagung *Internationalität und Interdisziplinarität in den Editionswissenschaften*, Bern, 17.02.2012.

Wieland, Magnus und Simon Zumsteg, *Hermann Burgers «Lokalbericht». Von der Archivfiktion zur Archivedition*, in *Germanistik in der Schweiz*, Zeitschrift der Schweizerischen Akademischen Gesellschaft für Germanistik, 9 (2012), S. 77–95.

- , *Textgenetic editio princeps of Hermann Burgers novel Local Report*, Kurzvortrag am Workshop *Digital Text/Genetic Document. Text Encoding Initiative and Genetic Edition*, Bern, 03.09.2012.
- Wirtz Eybl, Irmgard, *Schrift-Transkription-Typographie. Zur semi-mimetischen Faksimile-Edition von Rilkes Malte-Fragment (1910/2011)*, in *editio. Internationales Jahrbuch für Editionswissenschaft. International Yearbook of Scholarly Editing. Revue Internationale des Sciences de l'Édition Critique*, Bd. 26, hrsg. v. Rüdiger Nutt-Kofoth u.a., Berlin, Boston, de Gruyter, 2012, S. 145–156.
- , *Autobiographische Rahmenwechsel: Thomas Bernhard und Urs Widmer*, in Uwe Wirth (Hrsg.), *Rahmenbrüche/Rahmenwechsel*, Beiträge der Tagung des Migros-Kulturprozent in Romainmôtier 2009, Berlin, Kadmos, 2012.
- , *Der Eigensinn der Nachlässe. Zur Poetik des Archivs*, in Philipp Theisohn und Christine Weder (Hrsg.), *Literatur als/statt Betrieb. Zur Poetik des Literaturbetriebs*, Paderborn, Fink, 2012, S. 132–143.
- , *Zur lyrischen Gestalt von Rilkes Aufzeichnungen des Malte Laurids Brigge*, in *Quarto. Zeitschrift des Schweizerischen Literaturarchivs*, 35 (2012), S. 19–25.
- , *Nachwort*, in Richter, Thomas und Franziska Kolp (Hrsg.), *Rainer Maria Rilke: Die Aufzeichnungen des Malte Laurids Brigge. Das «Berner Taschenbuch». Faksimile und Textgenetische Edition*, Göttingen, Wallstein, 2012, S. 256–261.
- , *Verlorene Söhne in der Prosa von Rilke, Gide und Walser*, Vortrag im Rahmen der 35. Tagung der Rilke-Gesellschaft in Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Literaturarchiv (19.–22.09.2012), Bern. 20.09.2012.
- , *Wahrspruch und Widerspruch: Kafkas verlorene Söhne*. Vortrag im Rahmen des internationalen Symposiums *Kafka, Religion, and Modernity*, St. John's College, Oxford, 25.09.2012.
- , *Praktiken des Archivs: Schrift, Dokument, Nachlass*. Übungen an Originalen in den Beständen des Schweizerischen Literaturarchivs. Lehrveranstaltung für den Masterstudiengang *Editionswissenschaft*, Institut für Germanistik der Universität Bern, Frühlingssemester 2012.

## Science de l'information

- Aliverti, Christian, *Resource Description and Acces (RDA) – Situation in der Schweizerischen Nationalbibliothek*, in *arbido 2* (2012), S. 29–31.
- Aliverti, Christian, *Resource Description and Acces (RDA) – präziser, effizienter, kooperativer?*, Vortrag am Workshop *Präziser, effizienter, kooperativer – Erschliessung mit GND und RDA*, BIS-Kongress, Konstanz, 12.09.2012.
- Bleuler, Simone, *GND in der Schweizerischen Nationalbibliothek*, Vortrag am Workshop *Präziser, effizienter, kooperativer – Erschliessung mit GND und RDA*, BIS-Kongress, Konstanz, 12.09.2012.
- Antognini, Isabelle und Anna Gerber, *Interbibliothekarischer Leihverkehr*, Weiterbildungskurs von Bibliothek Information Schweiz, Bern, 07.11.2012.
- Balzardi, Elena, *e-Helvetica: Sammlung elektronischer Publikationen*, in *Bulletin. SAGW*, Schweizerische Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften, Dossier Digital Humanities und Web 2.0., 1 (2012), S. 33–34.
- Blüher, Agnes, *Das Projekt Massenentsäuerung in der Schweiz*, in *Eine Zukunft für saures Papier, Zeitschrift für Bibliothekswesen und Bibliographie*, Sonderband 106 (2012), S. 103–104.
- , *Qualitätskontrolle als Instrument zur Sicherung der Nachhaltigkeit bei der Massenentsäuerung*, in *Eine Zukunft für saures Papier, Zeitschrift für Bibliothekswesen und Bibliographie*, Sonderband 106 (2012), S. 203–215.
- Büttikofer, Ruth, *Kommunikationsinhalte und –mittel: «good practice» in der Schweizerischen Nationalbibliothek*, Weiterbildungsprogramme in Archiv-, Bibliotheks- und Informationswissenschaft, Universität Bern, 25.01.2012.
- Clavel, Genevieve, *Swiss cultural heritage online: public-private partnerships*, IFLA International Newspaper Conference, Paris, 11.04.2012.
- , *Digitizing the Swiss Press: public-private partnerships*, Digitization Day 2012, Genève, 14.09.2012.
- , *La présence de la Suisse dans les réseaux numériques internationaux*, in *Patrimoine numérique, numérisation du patrimoine, Documents RéseauPatrimoines*, no 13, novembre 2012, pp. 81–87.

- , *Ressources historiques suisses dans les portails internationaux : l'exemple d'Europeana*, Accessibilité et droits d'utilisation des ressources historiques sur le web, Berne, 02.11.2012.
- Doffey, Marie-Christine, *La coopération internationale du point de vue de la Bibliothèque nationale suisse*, présentation, Master of Advanced Studies in Archival, Library and Information Science, Berne, 11.05.2012.
- , *Swiss cultural heritage online: Public private partnerships*, Conference of European National Librarians, Vaduz, 02.10.2012.
- Kwasnitza, Stefan, *Semantic Web*, BIS-Weiterbildungsseminar, Aarau, 03.09.2012.
- , *Lightning Talk SNL*, EMEA User Group Meeting VTLs, Warschau, 06.09.2012.
- , *Semantisches Web für Gedächtnisinstitutionen*, Memoriav Kolloquium 2012: *Click! Explore?*, Luzern, 26.10.2012.
- , *Linked Open Data*, BIS-Weiterbildungsseminar, Aarau, 02.11.2012.
- , Rafael Schwemmer, *Erfahrungen aus Digitalisierungsvorhaben*, 2. BIS Fachtagung: *Digitalisierung und Management gemischter AV-Bestände*, Fribourg, 24.04.2012.
- Pittet, Coralie, *Le service de référence en ligne – L'exemple de SwissInfoDesk (SID) et du Guichet virtuel sur la Suisse*, HEG Genève, 17.04.2012.
- Scherrer, Beat, *Welche Kommunikationsmittel für welche Informationsdienste? Erstellen eines Pflichtenhefts für eine ABD-Institution*, Weiterbildungsprogramme in Archiv-, Bibliotheks- und Informationswissenschaft, Universität Bern, 27.01.2012.
- Signori, Barbara, *Erschliessung im Webarchiv Schweiz*, Vortrag am gemeinsamen Workshop von nestor und dem AWW-Arbeitskreis 6.2 zur Webarchivierung, Frankfurt a. M., 20.03.2012.
- , *Erschliessung am Beispiel des Webarchiv Schweiz*, in *AWW-Informationen Special – Webarchivierung*, Arbeitsgemeinschaft für wirtschaftliche Verwaltung, August 2012, S. 25–29.
- , *e-Helveticas : collection et archivage des documents électroniques à la Bibliothèque nationale suisse*, Workshop, Certificat en gestion de documentation et de bibliothèque, Fribourg, 23.11.2012.
- Steffen, Florian, *Das Schweizer Kulturgut Online: Private-Public-Partnerschaften*, 3. Tagung Digitale Bibliothek, *Kultureinrichtungen im digitalen Zeitalter*, Universität Graz, 22.–23.11.2012.

# Services et personnel

Etat au 31.12.2012

## Conseil de direction

Marie-Christine Doffey, Directrice

Elena Balzardi, Vice-directrice

Christian Aliverti, Hans-Dieter Amstutz, Miriam Kiener, Hansueli Locher, Matthias Nepfer, André Page, Liliane Regamey, Agnes Weibel, PD Dr. Irmgard Wirtz Eybl

## Direction

Directrice : Marie-Christine Doffey

Vice-directrice : Elena Balzardi

## Etat-major

Formation : Béatrice Maag Schär

Finances/Controlling : Agnes Weibel, Elsbeth Lutz, Jacqueline Strollo

Soutien à la direction : Patrice Landry, Dagmar Uebelhard-Petzold

Coopération nationale et internationale : Genevieve Clavel-Merrin

Bureau de projet : Christiane Schmidt

Droit d'auteur : Andrea Ruth Schreiber

## Innovation et management de l'information

Responsable : Matthias Nepfer

Elisabeth Becher, Romano Stähli

## Marketing et communication

Responsable : Hans-Dieter Amstutz

Suppléance : Ruth Büttikofer

Nicole Clausen-Salvisberg, Peter Erismann, Yasmine Keles

## Section Services en ligne

Responsable : Hansueli Locher

Suppléance : Iris Marthaler

## Infrastructure

Responsable : Iris Marthaler

Mark Richard, Philipp Speich

## Systèmes de gestion de bibliothèque et d'archives

Responsable : Stefan Kwasnitza

Anne Brunner Fritschi, Bruce Sciboz, Regula Sebastião-Hutterli, Deborah Winkelhausen

## **Archivage numérique**

Responsable : Patrick Hinni  
Miriam Dubi, Jean-Christophe Pilloud, Deborah Winkelhausen

## **Technologies du web**

Responsable : Beatrice Mettraux  
Matthias Müller, Armin Zürcher

## **Section Collection générale**

Responsable : Miriam Kiener  
Suppléance : Barbara Signori

## **e-Helvetica**

Responsable : Barbara Signori  
Doris Egli, Elisabeth Hermann

## **Acquisitions Monographies**

Responsable : Philippe Girard  
Suppléance : Katharina Helfenstein  
Laurent Egger, Ines Gasser, Elisabeth Hermann, Katrin Leuenberger, Lea Rubin, Thomas Schindler, Eveline Spagnuolo-Renggli

## **Périodiques**

Responsable : Antonia Bayard-Schwery  
Suppléance : N.N.  
Marisa Bauen, Monique Fürst, Silvia Hildbrand, Inge Hosennen, Josianne Mauron Lehmann, Denise Oprecht, Cynthia Schick, Angela Trummer, Michaela Valéry-Dülfer, Marco Vogt und Angelika Waldis Kahri

## **Section Accès bibliographique**

Responsable : Christian Aliverti  
Suppléance : N.N.

## **Catalogage alphabétique**

Responsable : Cornelia Düringer  
Suppléance : N.N.  
Yvonne Bättig, Christoph Boldini, Silvia Brandigi, Jean-Luc Cossy, Luzia Gerber, Gordana Lazic, Noël Menoud, Cécile Schneeberger, Lucienne Schwery, Marianne Tschibambe, Monika Walther

## **Indexation matières**

Responsable : Simone Bleuler  
Suppléance : Urs Frei  
Gabriella Giovannini, Luzia Gerber, Walter Pfäffli, Christine Schilt, Peter Schwery, Vera Uhlmann

## **Bibliographie de l'histoire suisse**

Responsable : Karin von Wartburg  
Nathalie Vuilleumier

## **Section Conservation**

Responsable : André Page  
Suppléance : Dr. Agnes Blüher

## **Reliure**

Responsable : Marianne Wälchli  
Suppléance : Mirjam Gierisch  
Mirjam Amstutz-Huber, Stephan Schmid

## **Conservation et restauration**

Responsables : Dr. Agnes Blüher, Gabriela Grossenbacher Bakri  
Luzius Dinkel, Martin Gasser, Christine Keller, Corinne Merle Jossen, Franco Mombelli,  
Blanda Schöni Ingold

## **Magasins et logistique**

Responsable : Sylvain Rossel  
Suppléance : Margrit Graf  
Barbara Amherd, Marianne Andrey-Moser, Florence Bühlmann, Walter Gerhard, Marianne Glauser, Daniel  
Imdorf, Melanie Kriemler, Daniel Läderach, Martin Müller, Eva Pajaziti, Francine Sigrist

## **Section Utilisation**

Responsable : Liliane Regamey  
Suppléance : N.N.

## **Prêt**

Responsable : Silvia Kurt-Müller  
Suppléance : Marianne Richard  
Ursula Balmer, Sandro Contin, Martin Kurz, Michael Saldi, Susanna Schumacher, Maria Spagnuolo

## **Numérisation**

Responsable : Florian Steffen  
Suppléance : Nicole Béguin  
Kerstin Bruni, Peter Sterchi

## **Photographie et reprographie**

Responsable : Simon Schmid  
Suppléance : N.N.  
Sabrina Hasler, Irena Pickering

## **Information au public**

Responsable : Beat Scherrer-Schwyn

Suppléance : Andreas Berz

Isabelle Antognini Lbadaoui, Regula Cosandey, Mélanie Fournier, Seylan Keles, Birgit Libiszewski, Beatrice Maag Schär, Dorothee Scholian, Maria Luigia Stadler-Pagnotti, Mathias Weichelt

## **Cabinet des estampes**

Responsable : Susanne Bieri

Etienne Wismer

## **Cabinet des estampes numérique**

Responsable : Doris Amacher

Suppléance : Kathrin Gurtner

Erwin Abegglen, Corinne Beutler, Virginie Brodard, Christina Gerber, Dr. Mechthild Heuser, Pierre Pillonel

## **Section Archives littéraires suisses**

Responsable : PD Dr. Irmgard Wirtz Eybl

Suppléance : Dr. Rudolf Probst

Dr. Christa Baumberger, Denis Bussard, Stéphanie Cudré-Mauroux, Lukas Dettwiler, Dr. Annetta Ganzoni, Jeannine Hauser, Dr. Corinna Jäger-Trees, Dr. Franziska Kolp, Marie-Thérèse Lathion, Gabriela Rauch, Ursula Ruch, Dr. Ulrich Weber, Dr. Magnus Wieland

Des boursiers de l'Association de soutien aux Archives littéraires suisses, de la Fondation Jaeckle Treadwell et de la Fondation Einstein ont également travaillé aux Archives littéraires suisses. Des mesures de conservation ont pu être menées grâce à la Fondation Wilsdorf. Nous remercions ces institutions de leur soutien.

## **Centre Dürrenmatt Neuchâtel**

Responsable : Janine Perret Sgualdo

Marie Grandjean, Duc-Hanh Luong, Beate Schlichenmaier, Dr. Ulrich Weber

Stagiaire: Audrey Bongard

## **En formation**

Anaïs-Madlaina Büchl (Vorpraktikantin Konservierung)

André David (Hochschulpraktikum, Schweizerisches Literaturarchiv)

Alexandra Müller (Praktikantin MAS-Studium in Bibliotheks- und Informationswissenschaften)

Aline Muntwiler (Printmedienverarbeiterin, Fachrichtung Buchbinderei, in Ausbildung)

Yves Oestreicher (Fachmann Information und Dokumentation, in Ausbildung)

Benedikt Trempp (Hochschulpraktikum, Schweizerisches Literaturarchiv)

Martina Wicki (Fachfrau Information und Dokumentation, in Ausbildung)

Laura Züllli (Vorlehre Fachfrau Information und Dokumentation, in Ausbildung)

Sarah Katharina Zumkehr (Fachfrau Information und Dokumentation, in Ausbildung)

**Bibliothèque nationale suisse**  
**99<sup>e</sup> rapport annuel 2012**  
**Annexe**

Editrice : Bibliothèque nationale suisse, Berne

Conception et rédaction finale : Hans-Dieter Amstutz

Collaboration rédactionnelle : Ruth Büttikofer, Nicole Clausen

Traductions :

Français, italien : Services linguistiques de l'Office fédéral de la culture

Anglais : Geoffrey Spearing

Berne, mai 2013

ISSN 1662-5439